

**EU—SLOVENIA-ASSOSIAATIONEUVOSTON PÄÄTÖS N:o 3/2002,
tehty 15 päivänä maaliskuuta 2002,
Slovenian osallistumista yhteisön Fiscalis-ohjelmaan koskevista ehdoista**

(2002/319/EY)

ASSOSIAATIONEUVOSTO, joka

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden Euroopan unionina toimivien jäsenvaltioiden sekä Slovenian tasavallan välisestä assosiaatiosta tehdyn Eurooppa-sopimuksen ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 106 artiklan,

1 artikla

Slovenia osallistuu yhteisön Fiscalis-ohjelmaan, jäljempänä 'ohjelma', liitteissä I ja II olevien ehtojen mukaisesti; kyseiset liitteet ovat erottamaton osa tätä päätöstä.

sekä katsoo seuraavaa:

2 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan ohjelman jäljellä olevan keston ajan. Jos yhteisö kuitenkin päättää ohjelman keston pidentämisestä ilman, että sen sisältöä muutetaan olennaisesti, myös päätöksen voimassaoloaikaa pidennetään vastaavasti ja automaattisesti, jollei jompikumpi osapuoli vastusta tätä.

(1) Eurooppa-sopimuksen 106 artiklan mukaan Slovenia voi osallistua yhteisön puiteohjelmiin, erityisohjelmiin, hankkeisiin tai muuhun toimintaan sopimuksen liitteessä XI tarkoitetuilla aloilla.

(2) Liitteen mukaan assosiaationeuvosto voi päättää lisätä liitteessä lueteltuihin toiminnan aloihin muita yhteisön toiminnan aloja.

(3) Mainitun 106 artiklan mukaan assosiaationeuvosto päättää Slovenian kyseisiin toimiin osallistumisen ehdoista,

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona assosiaationeuvosto tekee sen.

Tehty Brysselissä 15 päivänä maaliskuuta 2002.

Assosiaationeuvoston puolesta
Puheenjohtaja
D. RUPEL

⁽¹⁾ EYVL L 51, 26.2.1999, s. 3.

LIITE I

EHDOT SLOVENIAN OSALLISTUMISELLE FISCALIS-OHJELMAAN

1. Sisämarkkinoiden välillisen verotuksen järjestelmiä vahvistavan yhteisön toimintaohjelman (Fiscalis-ohjelma), hyväksymisestä 30 päivänä maaliskuuta 1998 tehdyn Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 888/98/EY ⁽¹⁾ 7 artiklan mukaan Slovenia voi osallistua Fiscalis-ohjelmaan, jäljempänä 'ohjelma', Eurooppa-sopimuksessa vahvistetuin edellytyksin ja siltä osin kuin välillistä verotusta koskeva yhteisön lainsäädäntö antaa tähän mahdollisuuden. Slovenian osallistumista ohjelmaan liittyviin toimiin koskevat seuraavat ehdot:
 - 4 artiklassa (viestintä- ja tietojenvaihtojärjestelmät, käsikirjat ja oppaat) tarkoitetut toimet sallitaan siltä osin kuin välillistä verotusta koskeva yhteisön lainsäädäntö antaa tähän mahdollisuuden,
 - 5 artiklan 1 kohdassa (virkamiesvaihdot) ja 2 kohdassa (seminaarit) sekä 6 artiklassa (yhteinen koulutusaloite) tarkoitetut toimet sallitaan kyseisissä artikloissa määrättyin ehdoin,
 - 5 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuja toimia (monenväliset valvontatoimet) ei voida sallia, koska alan yhteistyötä koskevaa yhteisön oikeudellista kehystä sovelletaan direktiivin 77/799/ETY ⁽²⁾ ja asetuksen (ETY) N:o 218/92 ⁽³⁾ mukaisesti ainoastaan Euroopan unionin jäsenvaltioihin.
2. Slovenian virkamiesten seminaareja ja vaihtoja koskevien hakemusten tekemiseen, arviointiin ja valintaan sovelletaan samoja ehtoja kuin Euroopan unionin 15 jäsenvaltion kansallisiin virkamiehiin.
3. Liitteessä II vahvistetaan rahoitusosuus, joka Slovenian on maksettava Euroopan unionin yleiseen talousarvioon kunkin varainhoitovuoden alussa kattaakseen sen ohjelmaan osallistumisesta aiheutuvat kustannukset vuosina 2001—2002. Assosiaatiokomitea voi tarvittaessa mukauttaa tätä rahoitusosuutta Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Slovenian tasavallan assosiaatiosta tehdyn Eurooppa-sopimuksen 114 artiklan 2 kohdan määräysten mukaisesti.
4. Slovenian edustajat osallistuvat tarkkailijoina itseään koskevien asioiden osalta päätöksen N:o 888/98/EY 11 artiklan 1 kohdassa säädetyn välillisen verotuksen alan hallinnollisen yhteistyön pysyvän komitean toimintaan. Slovenian edustajat eivät ole läsnä komitean kokouksissa muita asioita käsiteltäessä eivätkä äänestyksissä.
5. Euroopan unionin jäsenvaltiot ja Slovenia tekevät voimassa olevien säännösten rajoissa kaikkensa helpottaakseen edellytykset täyttävien henkilöiden vapaata liikkuvuutta ja oleskelua Sloveniassa ja Euroopan unionin jäsenvaltioissa, jotta nämä voisivat osallistua tämän päätöksen soveltamisalaaan kuuluviin ohjelmiin.
6. Slovenia ja Euroopan yhteisöjen komissio arvioivat yhteistoiminnassa jatkuvasti Slovenian osallistumista ohjelmaan, sanotun kuitenkin rajoittamatta komission ja Euroopan yhteisöjen tilintarkastustuomioistuimen sellaisten tehtävien hoitoa, jotka koskevat ohjelman seuranta- ja arviointia päätöksen N:o 888/98/EY nojalla. Slovenia toimittaa tarvittavat kertomukset komissiolle ja osallistuu yhteisön siinä yhteydessä määräämiin muihin erityistoimiin.
7. Hakemusmenettelyssä, sopimuksissa, annettavissa kertomuksissa ja muissa ohjelman hallinnollisissa järjestelyissä käytettävän kielen on oltava jokin Euroopan yhteisön virallisista kielistä.
8. Yhteisö ja Slovenia voivat lopettaa tämän päätöksen mukaisen toiminnan milloin tahansa ilmoittamalla asiasta kirjallisesti kaksitoista kuukautta aikaisemmin. Lopettamishetkellä käynnissä olevia toimia jatketaan, kunnes ne saadaan päätökseen tässä päätöksessä säädettyjen edellytysten mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL L 126, 28.4.1998, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 336, 27.12.1977, s. 15, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna vuoden 1994 liittymisasiakirjalla.

⁽³⁾ EYVL L 24, 1.2.1992, s. 1.

LIITE II

SLOVENIAN RAHOITUSOSUUS FISCALIS-OHJELMASTA

1. Slovenian rahoitusosuus lisätään Euroopan yhteisöjen yleisen talousarvion kunakin vuonna käytettävissä olevien maksusitoumusmäärärahojen määrään, jotta voidaan täyttää komission taloudelliset velvoitteet, jotka johtuvat Fiscalis-ohjelman, jäljempänä 'ohjelma', täytäntöönpanoon, hallinnointiin ja toimintaan liittyvästä työstä.
2. Rahoitusosuuden laskennassa on otettu huomioon 146 euron keskimääräinen päiväraha ja 695 euron keskimääräinen matkakulukorvaus; nämä kulut aiheutuvat osallistumisesta seminaareihin ja vaihtoihin. Rahoitusosuuden laskennassa on arvioitu, että Slovenia osallistuu vuosittain keskimäärin 15 seminaariin ja 20 vaihtoon. Rahoitusosuutta voidaan mukauttaa kunkin vuoden alussa, jotta voidaan ottaa huomioon niiden toimien todellinen määrä, joihin Slovenia suunnittelee osallistuvansa kyseisenä vuonna. Mukautus tehdään 5 kohdassa tarkoitetulla komission Slovenialle toimitetulla rahoituspyynnöllä.
3. Slovenian rahoitusosuus on 94 984 euroa kunakin osallistumisvuonna, jollei 2 kohdan edellytysten mukaisesti toisin määritetä. Tästä määrästä 6 214 euroa on tarkoitettu käytettäväksi sellaisten hallinnollisten lisäkustannusten kattamiseen, jotka liittyvät komission vastuulla olevaan ohjelman hallinnointiin ja jotka aiheutuvat Slovenian osallistumisesta siihen.
4. Slovenia maksaa kaikki ohjelmaan osallistumisesta aiheutuvat kustannukset kansallisesta talousarviostaan, koska Phare-ohjelmasta ei ole pyydetty varoja tähän tarkoitukseen.
5. Ohjelmassa sovelletaan Euroopan unionin yleiseen talousarvioon sovellettavaa 21 päivänä joulukuuta 1977 annettua varainhoitoasetusta ⁽¹⁾ erityisesti Slovenian rahoitusosuuden hallinnan osalta.

Tämän päätöksen tullessa voimaan komissio esittää Slovenialle yhden tai useamman rahoituspyynnön maan tämän vuoden toimien kustannusten rahoitusosuutta vastaavista varoista. Rahoitusosuus ilmoitetaan euroina, ja se maksetaan komission euromääräiselle pankkitilille. Slovenia maksaa rahoitusosuutensa tämän päätöksen mukaisista vuosikustannuksista rahoituspyyntöjen mukaisesti ja viimeistään kolmen kuukauden kuluttua pyyntöjen lähettämisestä. Jos rahoitusosuuden maksu viivästyy, Slovenia maksaa viivästyskorkoa maksamattomasta määrästä eräpäivästä alkaen. Viivästyskorkona käytetään eräpäivänä voimassa olevaa Euroopan keskuspankin euromääräisiin toimiinsa soveltamaa korkoa korotettuna 1,5 prosenttiyksiköllä.
6. Päivärahoja sovelletaan kaikkiin ohjelman osallistujiin, ja komissio määrittelee ne maittain. Komissio maksaa Slovenialle ensimmäisen ennakkomaksun kunkin vuoden alussa. Vuoden puolessavälissä voidaan maksaa toinen ennakkomaksu riippuen siitä, missä määrin Slovenia tosiasiallisesti on osallistunut ohjelman toimiin ja missä määrin sen arvioidaan osallistuvan toimiin loppuvuonna. Asiasta vastaava Slovenian viranomainen käyttää ennakkomaksut Slovenian osanottajien matkalippujen ja päivärahojen maksamiseen.
7. Komissio suorittaa Slovenian edustajien ja asiantuntijoiden matka- ja oleskelukulut, jotka aiheutuvat osallistumisesta tarkkailijoina liitteessä I olevassa 4 kohdassa tarkoitetun komitean työskentelyyn, samoin perustein kuin Euroopan unionin jäsenvaltioiden osalta.

⁽¹⁾ EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 762/2001 (EYVL L 111, 20.4.2001, s. 1).